

Bydgoszcz, dnia 21.03.2022

WOA –IV.271.10.7.2022

## Zapytanie ofertowe

Miasto Bydgoszcz zwraca się z zapytaniem ofertowym w przedmiocie dostawy oraz wymiany lin nośnych (napędowych) oraz koła ciernego w dźwigu Orona 630 znajdującego się w budynku B Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul. Grudziądzkiej 9-15, 85-130 Bydgoszcz. Przedmiot umowy dotyczy dźwigu, rok produkcji 2009, nr ewidencyjny N3103002351, o udźwigu nominalnym 630 kg, prędkość jazdy 1,0 m/s, wysokość podnoszenia 13,50m, zgodnie z załączonym opisem przedmiotu zamówienia.

**1. Zamawiający ~~dopuszcza~~ / nie dopuszcza składania ofert częściowych.**

Kryterium oceny ofert : 100% cena brutto

**2. Termin wykonania zamówienia:**

Do 31.05.2022r.

**3. Opis sposobu oceny ofert :**

Za pomocą platformy zakupowej OpenNexus – 100% najniższa cena

**4. Osoby uprawnione do kontaktów z wykonawcami:**

p. Violetta Pawliczak tel. 52 58 58 637 email violetta.pawliczak@um.bydgoszcz.pl

**5. Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania.**

**6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wezwania do złożenia ofert dodatkowych w przypadku, gdy złożone zostaną dwie lub więcej ofert o takiej samej liczbie punktów uzyskanych przez ofertę.**

**7. Odpowiedzi na zapytanie ofertowe należy złożyć za pomocą platformy zakupowej OpenNexus do dnia 29.03.2022r. g. 10<sup>00</sup>**

DYREKTOR WYDZIAŁU

Wojciech Jazdon

Załączniki:

1. Opis przedmiotu zamówienia
2. Formularz ofertowy
3. Wzór umowy

INSPEKTOR

Violetta Pawliczak

KIEROWNIK REFERATU

Piotr Zaremba

## Opis przedmiotu zamówienia

### Przedmiot zamówienia:

1. Do zadań Wykonawcy będzie należało: dostawa oraz wymiana lin nośnych (napędowych) oraz koła ciernego w dźwigu Orona 630 znajdującego się w budynku B Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul. Grudziądzkiej 9-15, 85-130 Bydgoszcz. Przedmiot umowy dotyczy dźwigu, rok produkcji 2009, nr ewidencyjny N3103002351, o udźwigu nominalnym 630 kg, prędkość jazdy 1,0 m/s, wysokość podnoszenia 13,50 m, zgodnie z załączonym opisem technicznym

2. Do zadań Wykonawcy będzie należało:

I. zdemontowanie zużytych elementów dźwigu, a następnie dostarczenie, wniesie i zamontowanie w miejsce zużytych elementów dźwigu następujących materiałów:

- 1). Linę nośną – 4 szt., średnica 11 mm, konstrukcja liny Seale 8x19+1, współczynnik bezpieczeństwa 17
- 2). Koło cierne  $\varnothing 570$  zamocowane na napędzie dźwigu: reduktorowy, napięcie elektryczne 400V, moc 7,5kW, prąd nominalny/startowy 16A/32A,

II. w ramach przedmiotu zamówienia do zadań Wykonawcy będzie należało:

1. uszczelnienie napędu dźwigu, poprzez wymianę zestawu dedykowanych uszczelniaczy
2. zabezpieczenie miejsca prowadzonych prac na terenie Zamawiającego oraz uzyskanie pozytywnej decyzji dopuszczającej dźwig do użytkowania przez Urząd Dozoru Technicznego, której oryginał dostarczy Zamawiającemu. Kopia decyzji UDT zostanie dołączona do protokołu odbioru.
3. zapewnienie zgodnych z przepisami i faktycznymi wymaganiami warunków bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ppoż zarówno na terenie prowadzonych prac, jak i w innych sytuacjach pozostających w związku z prowadzonymi pracami.
4. realizowanie przedmiotu zamówienia w obiekcie czynnym, w sposób niezakłócający funkcjonowania obiektu.

III. termin realizacji do 31.05.2022r.

IV. warunki płatności

Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty faktury przelewem w terminie do 30 dni od dnia dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury potwierdzonej protokołem odbioru przedmiotu umowy. Wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy płatne będzie z rachunku Zamawiającego przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy.



P.P.U. ELWIND SP. Z O.O.  
ul. Zygmunta Augusta 14, 85-082 Bydgoszcz  
Tel. 052 - 325 49 89, Fax. 052 - 325 49 85  
email: elwind@elwind.pl  
www.elwind.pl

DOKUMENTACJA  
TECHNICZNO ODBIORCZA DŹWIGU

## 1. OPIS TECHNICZNY

### A. INFORMACJE OGÓLNE:

1. Nazwa i adres producenta: ORONA S.Coop.  
Poligono Lastoala s/n  
20120 – Hernani  
Hiszpania
2. Nazwa i adres firmy instalującej: Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Usługowe  
ELWIND” Spółka z o.o.  
ul. Zygmunta Augusta 14, 85-082 Bydgoszcz
3. Nazwa i adres właściciela: Urząd Miasta Bydgoszcz  
ul. Jezuicka 1  
85 -102 Bydgoszcz
4. Miejsce zainstalowania dźwigu: Urząd Miasta Bydgoszcz  
ul. Grudziądzka 9-15 budynek B  
85-130 Bydgoszcz
5. Numer fabryczny dźwigu: 151
6. Numer zlecenia M 524
7. Rok Budowy (produkcji): 2009

Urząd Gostera Technicznego  
Oddział w Bydgoszczy  
Załącznik Nr 3

### B. INFORMACJE TECHNICZNE:

- Rodzaj dźwigu: osobowy, elektryczny
- Udźwig nominalny: 630 kg / 8 osób
- Prędkość dźwigu:  $v = 1 \text{ m/s}$
- Sposób obsługi: bezobsługowy
- Wysokość podnoszenia:  $H_p = 13,5 \text{ m}$
- Liczba przystanków / ilość dojazdów:  $i = 4 / 4$
- Kabina stal nierdzewna
- szerokość 1100 mm
  - głębokość 1400 mm
  - wysokość 2200 mm
  - masa kabiny 676 kg (kabina z osprzętem, drzwiami i ramą)
  - powierzchnia kabiny  $1,585 \text{ m}^2$



P.P.U. ELWIND SP. Z O.O.

ul. Zygmunta Augusta 14, 85-082 Bydgoszcz

Tel. 052 - 325 49 89, Fax. 052 - 325 49 85

email: elwind@elwind.pl

www.elwind.pl

DOKUMENTACJA

TECHNICZNO ODBIORCZA DŹWIGU

8. Dojście do maszynowni: maszynownia nad szybem, dojście do niej bez ograniczeń.

9. Napęd dźwigu:

- Reduktorowy
- Napięcie elektryczne 400 V
- Moc 7,5 kW
- Prąd nominalny / startowy 16 A / 32 A

10. Sterowanie: COLEC – SOLEC SiMPLEX

11. Liny:

Nośne

- rodzaj liny: Seale 8x19+1
- ilość lin i średnica: 4 x  $\phi$  11 mm
- najmniejsza siła zrywająca: 5810 kg

Ogranicznika prędkości

- rodzaj liny: 6x19S + AF
- średnica:  $\phi$  6 mm
- najmniejsza siła zrywająca: 1680 kg

12. Przełożenie układu linowego 1:1

13. Drzwi dźwigu (firmy Orona):

- drzwi szybowe: automatyczne, centralne, 2-panelowe – 900 x 2000 mm
- zamek bezpieczeństwa: typ Orona-96 – producent Orona Hiszpania
- drzwi kabinowe: automatyczne, centralne, 2-panelowe – 900 x 2000 mm

14. Rama kabinowa:

- ORONA Hiszpania

15. Chwytałce:

- ASB 9,

16. Ogranicznik prędkości:

- L250,



P.P.U. ELWIND SP. Z O.O.  
ul. Zygmunta Augusta 14, 85-082 Bydgoszcz  
Tel. 052 - 325 49 89, Fax. 052 - 325 49 85  
email: elwind@elwind.pl  
www.elwind.pl

DOKUMENTACJA  
TECHNICZNO ODBIORCZA DŹWIGU

17. Prowadnice

Kabiny – T 82 (82 x 68 x 9)

Przeciwwagi – T 50 (50x50x5)

18. Masa przeciwwagi: 945 kg

19. Dojście do podszybia: za pomocą drabinki

20. Zderzaki:

Kabinowy – poliuretanowy, 2 szt., typ 300 410  $\phi$  80 x 80 mm, firmy ACLA Niemcy

Przeciwwagowy – poliuretanowy, 1 szt., typ 300 411  $\phi$  100 x 80 mm, firmy ACLA Niemcy

21. Wykonanie dźwigu:

Konstrukcja dźwigu odpowiada warunkom technicznym normy PN/EN 81-1.

22. Wentylacja

- w szybie: wentylacja grawitacyjna zgodnie z punktem 5.2.3 PN-EN 81-1.

powierzchnia wentylacji 0,0368 m<sup>2</sup>

- w kabinie: wentylacja kabiny zgodnie z punktem 8.16 PN-EN 81-1.

powierzchnia wentylacji 0,025 m<sup>2</sup>.

23. Łączność głosowa:

połączenie awaryjne kabiny z telefonem zaprogramowanym na wybrany numer

24. Konstrukcja szybu: szyb betonowy

Bydgoszcz, 2009-04-06

Opracował:

P.P.U. "ELWIND" Sp. z o.o.  
Starszy specjalista ds. technicznych

mgr inż. *Maciej Ciaciuch*  
(58)

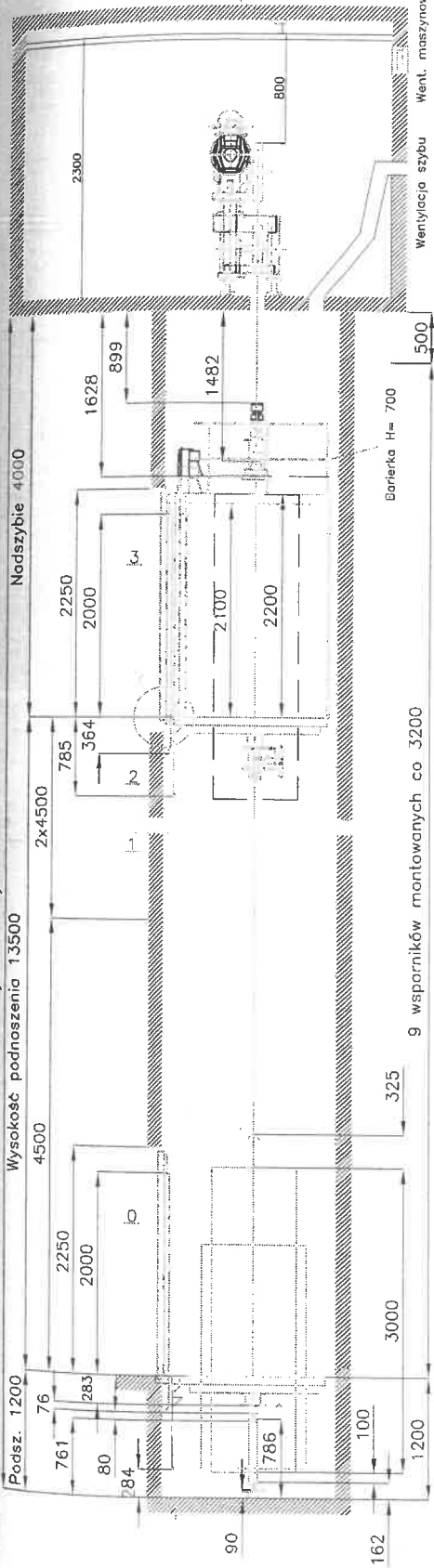
Zatwierdził

P.P.U. "ELWIND" Sp. z o.o.  
Kierownik Działu Techniczno-Handlowego

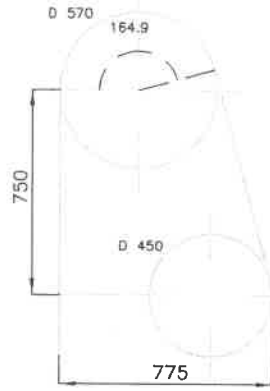
*Robert Balcerek*  
mgr inż. *Robert Balcerek*  
(58)

Wysokość szybu 18700

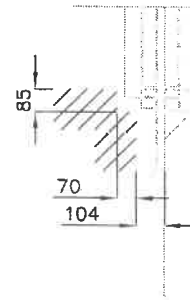
Wysokość podnożenia 13500



K4 000 000 000 000



DETAIL Y  
Doors at 0,1,2,3



CUSTOMER:

ADDRESS:

CITY:

DRAWING N°

M140012A

SCALE

DRAWN

CHECKED

PAGE

2 / 2

REF:



....., dnia .....2022r.

.....  
(pieczęć Wykonawcy)

## FORMULARZ OFERTOWY

na dostawę oraz wymianę lin nośnych (napędowych) oraz koła ciernego w dźwigu Orona 630 znajdującego się w budynku B Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul. Grudziądzkiej 9-15, 85-130 Bydgoszcz. Przedmiot umowy dotyczy dźwigu, rok produkcji 2009, nr ewidencyjny N3103002351, o udźwigu nominalnym 630 kg, prędkość jazdy 1,0 m/s, wysokość podnoszenia 13,5 m, zgodnie z załączonym opisem przedmiotu zamówienia.

W odpowiedzi na otrzymane zapytanie ofertowe WOA.IV.271.10.7.2022 z dnia 21.03.2022r.,

1. oferujemy wykonanie zamówienia w zakresie i na warunkach określonych w zapytaniu ofertowym :

za cenę brutto : ..... zł., słownie ( .....  
.....zł.)

2. w terminie: do 31.05.2022r., oraz oświadczamy, że:

- prowadzimy działalność gospodarczą oraz posiadamy wiedzę i doświadczenie w zakresie określonym w zapytaniu,
- w przypadku wyboru naszej oferty zobowiązujemy się zawrzeć umowę w przedmiocie opisanym w zapytaniu ofertowym w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego (Miasto Bydgoszcz).

3. do oferty zostały załączone następujące dokumenty:

- aktualny odpis z właściwego rejestru lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej RP.

4. osoba uprawniona do kontaktów z Zamawiającym: p. .... i osiągalna/y pod nr tel.

.....; mail .....

.....  
(czytelny podpis osoby uprawnionej)

\* niepotrzebne skreślić

## UMOWA NR WOA 272. .... .2022

zawarta w dniu ..... r. w Bydgoszczy pomiędzy:

Miastem Bydgoszcz z siedzibą przy ulicy Jezuickiej 1, posiadającym nr NIP 953-10-11-863, reprezentowanym przez działającą z upoważnienia Prezydenta Miasta:

**Elżbietę Wiewiórę – Sekretarz Miasta**

zwanym w dalszej treści umowy „Zamawiającym”,

a

....., posiadającym KRS ....., mającą swoją siedzibę w....., ul....., reprezentowanym przez:

.....

zwaną dalej w treści umowy „Wykonawcą”.

W związku z dyspozycją art. 2 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021r., poz. 1129 ze zm.) usługa wyłączona jest z obowiązku stosowania wyżej wymienionej ustawy.

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest dostawa oraz wymiana lin nośnych (napędowych) oraz koła ciernego w dźwigu Orona 630 znajdującego się w budynku B Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul.Grudziądzkiej 9-15, 85-130 Bydgoszcz. Przedmiot umowy dotyczy dźwigu, rok produkcji 2009, nr ewidencyjny N3103002351, o udźwigu nominalnym 630 kg, prędkość jazdy 1,0 m/s, wysokość podnoszenia 13,50m.
2. Wykonawca zdemontuje zużyte elementy dźwigu, a następnie dostarczy, wniesie i zamontuje w miejsce zużytych elementów dźwigu następujące materiały:
  - 1). Lina nośna – 4 szt., średnica 11 mm, konstrukcja liny Seale 8x19+1, współczynnik bezpieczeństwa 17
  - 2). Koło cierne  $\varnothing 570$  zamocowane na napędzie dźwigu: reduktorowy, napięcie elektryczne 400V, moc 7,5kW, prąd nominalny/startowy 16A/32A,
  - 3). Wykonawca wykona uszczelnienie napędu dźwigu, poprzez wymianę zestawu dedykowanych uszczelniaczy - reduktorowy, napięcie elektryczne 400V, moc 7,5kW, prąd nominalny/startowy 16A/32A,
3. W ramach przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest również do zabezpieczenia miejsca prowadzonych prac na terenie Zamawiającego oraz do uzyskania pozytywnej decyzji dopuszczającej dźwig do użytkowania przez Urząd Dozoru Technicznego, której oryginał dostarczy Zamawiającemu. Kopia decyzji UDT zostanie dołączona do protokołu odbioru.
4. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy w terminie do dnia 31.05.2022 r. .
5. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z zasadami wiedzy technicznej i oddania go Zamawiającemu w terminach i na zasadach określonych w umowie.



6. Wszystkie użyte do realizacji zamówienia wyroby muszą być nowe, pełnowartościowe oraz posiadać wymagane stosownymi przepisami aktualne świadectwa jakości, świadectwa dopuszczenia, atesty, certyfikaty na znak bezpieczeństwa, deklaracje zgodności lub certyfikaty zgodności z Polską Normą.
7. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zgodne z przepisami i faktycznymi wymaganiami warunki bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ppoż zarówno na terenie prowadzonych prac, jak i w innych sytuacjach pozostających w związku z prowadzonymi pracami.
8. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na terenie wykonywanych prac lub w związku z tymi pracami.
9. Wykonawca oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się z miejscem wykonywania przedmiotu umowy, warunkami technicznymi, a także otrzymał od Zamawiającego wszelkie żądane wyjaśnienia i dokumenty i nie wnosi w tym zakresie żadnych uwag i zastrzeżeń.
10. W przypadku powstania jakiegokolwiek szkody w trakcie realizacji przedmiotu umowy oraz w okresie gwarancji Wykonawca ponosi odpowiedzialność za użyte przez siebie materiały.
11. Wykonawca realizować będzie przedmiot umowy w obiekcie czynnym, w sposób niezakłócający funkcjonowania obiektu.
12. Wykonawca będzie wykonywał przedmiot umowy siłami własnymi, bez udziału podwykonawców.
13. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia.

## § 2

1. Za wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają wynagrodzenie zryczałtowane w kwocie brutto: ..... (słownie:.....), w tym 23% podatek VAT, płatne na podstawie faktury wystawionej po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru przedmiotu umowy.
2. Strony ustalają, że wynagrodzenie nie może ulec zmianie.
3. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty faktury przelewem w terminie do 30 dni od dnia dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury potwierdzonej protokołem odbioru przedmiotu umowy. Wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy płatne będzie z rachunku Zamawiającego przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy.
4. Za datę uregulowania należności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Przelew wierzytelności Wykonawcy wynikających z niniejszej umowy nie może nastąpić bez zgody Zamawiającego.

## § 3

1. Wykonawca zgłosi Zamawiającemu pisemnie gotowość do odbioru przedmiotu umowy nie później niż na 2 dni robocze przed upływem terminu określonego w § 1 ust. 4.

2. Zamawiający w ciągu 2 dni roboczych od chwili otrzymania zawiadomienia, o którym mowa w ust. 1, dokona odbioru przedmiotu umowy albo przekaże pisemne stanowisko określające, jakie warunki muszą być spełnione, aby odbiór mógł być dokonany zgodnie z umową.
3. Za termin wykonania przedmiotu umowy przyjmuje się datę dokonania jego odbioru potwierdzonego protokołem odbioru podpisanym przez strony umowy.
4. Wykonawca najpóźniej w dniu odbioru przedmiotu umowy przedłoży Zamawiającemu dokumenty dopuszczające dźwig do użytkowania wystawione przez Urząd Dozoru Technicznego oraz gwarancje dotyczące zamontowanych elementów i atesty.
5. Jeżeli w toku odbioru przedmiotu umowy zostaną stwierdzone wady lub usterki – Zamawiającemu przysługują następujące uprawnienia:
  - 1) jeżeli wady-usterki nadają się do usunięcia, może on odmówić odbioru przedmiotu umowy do czasu ich usunięcia przez Wykonawcę;
  - 2) jeżeli wady-usterki nie nadają się do usunięcia i uniemożliwiają, zgodnie z opinią Zamawiającego, użytkowanie przedmiotu umowy zgodnie z przeznaczeniem, to może on żądać ponownego wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy dotkniętego wadami -usterkami.
6. Na usunięcie wad-usterek stwierdzonych podczas odbioru przedmiotu umowy zostanie każdorazowo wyznaczony przez Zamawiającego termin ich usunięcia nie dłuższy jednak niż 5 dni kalendarzowych.

#### § 4

1. Strony ustalają kary umowne za niewykonanie lub nienależyte wykonanie obowiązków wynikających z umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty Zamawiającemu kary umownej w przypadku:
  - 1). opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia licząc od upływu terminu określonego w § 1 ust. 4;
  - 2). opóźnienia przy usuwaniu wad-usterek ujawnionych w innych okolicznościach (przez cały okres obowiązywania ochrony z tytułu gwarancji) w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia, liczony od upływu terminu określonego w § 5 ust.5;
  - 3). Odstąpienia od umowy z przyczyn nieleżących po stronie Zamawiającego – w wysokości 25% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
3. W sytuacji, gdy kary umowne nie pokrywają szkody, Zamawiającemu przysługuje prawo żądania odszkodowania na zasadach ogólnych.

#### § 5

1. Wykonawca oświadcza, że gwarantuje dostawę i montaż przedmiotu umowy wysokiej jakości, fabrycznie nowego i kompletnego z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za dotrzymanie parametrów techniczno-eksploatacyjnych realizowanego przedmiotu umowy.
3. Wykonawca udziela na przedmiot umowy osiemnastomiesięcznej gwarancji, licząc jej bieg od dnia podpisania przez strony protokołu odbioru przedmiotu umowy.
4. W ramach udzielonej gwarancji Wykonawca zobowiązuje się względem Zamawiającego do:
  - 1) nieodpłatnego usuwania wszystkich wad-usterek przedmiotu umowy;
  - 2) wymiany wadliwego elementu lub dostarczonego przedmiotu umowy
  - 3) przedłużenia okresu gwarancji o czas naprawy, licząc jej bieg od dnia podpisania protokołu odbioru naprawy.
5. Wszystkie naprawy gwarancyjne będą odnotowane w książce konserwacji dźwigu. W razie wystąpienia awarii przedmiotu umowy, Zamawiający niezwłocznie powiadomi o tym fakcie Wykonawcę drogą elektroniczną i wyznaczy termin (nie dłuższy niż 3 dni kalendarzowe) liczony od dnia powiadomienia o wadzie-usterce na dokonanie wszelkich napraw w okresie obowiązywania gwarancji.
6. W szczególnie uzasadnionych przypadkach (niezależnych od Wykonawcy) termin usunięcia awarii może być przedłużony o czas uzgodniony pisemnie z Zamawiającym.
7. Strony zgodnie ustalają, że w razie nieuzasadnionego opóźnienia w usunięciu wad-usterek lub ich nieusunięcia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, Zamawiający może zlecić, z zachowaniem gwarancji, wykonanie robót związanych z usunięciem stwierdzonej wady-ustereki osobie trzeciej, na koszt i ryzyko Wykonawcy. W takim przypadku Wykonawca nie ma prawa kwestionować wynagrodzenia z tego tytułu.
8. Usunięcie awarii lub przeprowadzenie wszelkich prac dotyczących przedmiotu umowy, zostanie potwierdzone protokołem odbioru zatwierdzonym przez pracowników Zamawiającego.
9. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić Zamawiającego o przywróceniu dźwigu do pracy lub przeprowadzonych pracach, co zostanie potwierdzone pisemnie przez pracowników Zamawiającego.
10. Wykonawca zobowiązuje się powiadomić Zamawiającego pisemnie o każdej zmianie adresu, adresu elektronicznego (e-mail) i numeru telefonu.
11. W okresie gwarancji uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego wykonania prac usuwane będą na koszt Wykonawcy.

## § 6

1. Zamawiający może od umowy odstąpić ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Wykonawca wykonuje przedmiot umowy niezgodnie z niniejszą umową, warunkami technicznymi oraz innymi przepisami i obowiązującymi w tym względzie zwyczajami.
2. Odstąpienie od umowy musi nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 7**

1. Osobami do kontaktu ze strony Zamawiającego są:

1). Violetta Pawliczak tel. 52 5858637 e-mail violetta.pawliczak@um.bydgoszcz.pl

2. Osobami do kontaktu ze strony Wykonawcy są:

1). .....

**§ 8**

Wszelkie zmiany niniejszej umowy muszą być dokonywane w formie pisemnej, w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

**§ 9**

W sprawach nie uregulowanych w niniejszej umowie będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**§ 10**


1. W przypadku powstania sporu w związku z niniejszą umową strony dążyć będą do ugodowego rozstrzygnięcia sporu, tj. w drodze negocjacji i porozumienia.
2. W przypadku niemożności ugodowego rozstrzygnięcia sporu, sądem wyłącznie właściwym do rozpoznawania sporów powstałych w związku z niniejszą umową, jest właściwy rzeczowo Sąd Powszechny w Bydgoszczy.

**§ 11**

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

  
INSPEKTOR  
Violetta Pawliczak  
KIEROWNIK REFERATU  
Piotr Zaremba  
Maria Orlík  
Zastępca Prawny

## **Obowiązek informacyjny**

(Przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie Art. 6 ust.1 lit. b, RODO - przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy)

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest  
**Gmina Miasto Bydgoszcz z siedzibą przy ul. Jezuickiej 1, 85-102 Bydgoszcz**
2. W sprawach związanych z ochroną swoich danych osobowych możecie się Państwo kontaktować z Inspektorem Ochrony Danych za pomocą e-mail:  
**iod@um.bydgoszcz.pl**  
lub pisemnie na adres:  
**Urząd Miasta Bydgoszczy, Inspektor Ochrony Danych, ul. Jezuicka 1, 85-102 Bydgoszcz**
3. Państwa dane osobowe są przetwarzane wyłącznie w celu realizacji umowy.
4. Państwa dane osobowe będą udostępniane wyłącznie podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.
5. Do Państwa danych osobowych mogą mieć dostęp, wyłącznie na podstawie zawartych umów powierzenia przetwarzania, podmioty zewnętrzne realizujące usługi na rzecz Urzędu Miasta Bydgoszczy, w szczególności firmy informatyczne świadczące usługi utrzymania i rozwoju systemów informatycznych.
6. Państwa dane osobowe przetwarzane będą przez okres wynikający z obowiązujących przepisów prawa w szczególności ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz aktach wykonawczych do tej ustawy.
7. W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych jesteście Państwo uprawnieni do:
  - a. Dostępu do swoich danych osobowych.
  - b. Poprawiania swoich danych osobowych.
  - c. Wniesienia żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych wyłącznie do ich przechowywania w przypadku:
    - i. zakwestionowania prawidłowości danych osobowych lub podstawy prawnej ich przetwarzania,
    - ii. potrzeby zapobieżenia usunięcia Państwa danych osobowych, pomimo wygaśnięcia prawnego tytułu do ich przetwarzania przez Urząd Miasta Bydgoszczy, w celu umożliwienia Państwu ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.
  - d. Wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.